

Littérature grecque : récits et romans



Niveau d'étude
Bac +2



ECTS
2 crédits



Composante
UFR Langage,
lettres et arts
du spectacle,
information et
communication



Période de
l'année
Automne (sept.
à dec./janv.)

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français
- > **Forme d'enseignement :** Travaux dirigés
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui

Présentation

Description

Le cours consiste à lire, traduire et commenter des textes narratifs en prose provenant de toute l'étendue de la littérature grecque, particulièrement des fables d'Ésope, des romans grecs, des récits mythologiques, des Évangiles. Il s'attarde plus particulièrement sur l'étude des procédés de la narration et la construction des récits. On propose également des exercices de thème i.e. traduction du français au grec.

Objectifs

Objectifs

Le cours a comme objectif de faire acquérir des connaissances et des méthodes dans le domaine de la linguistique grecque tout particulièrement dans les champs suivants : histoire de la discipline, approche phonétique de la langue et structuration du système nominal. Sur le plan méthodologique, le cours permet de s'approprier les méthodes d'analyse linguistique des textes en grec ancien, c'est-à-dire comment observer et analyser des données linguistiques grecques et synthétiser les résultats de l'analyse des données, de présenter une recherche et d'utiliser les outils numériques pour acquérir de l'information (textométrie).

Heures d'enseignement

Littérature grecque : récits et romans - TD

TD

24h

Pré-requis recommandés

Niveau grec 1 ou équivalent.

Contrôle des connaissances

Session 1 : Contrôle continu : travaux écrits et/ou oraux

Session 2 : Écrit et/ou oral

Période : Semestre 3

Informations complémentaires

Mobiliser des concepts et une culture pour analyser des textes grecs de natures et d'époques diverses et pour les replacer dans leur contexte littéraire et historique.

Produire des études critiques de textes grecs.

Se servir aisément des structures de la langue grecque pour analyser des textes antiques.

Bibliographie

La bibliographie sera précisée en début de semestre par l'enseignant.

Quelques suggestions de lecture :

Ésope, *Fables* (introduction, traduction et notes de D. Loayza. Édition bilingue), Paris, GF Flammarion, 2014

Longus, *Daphnis et Chloé* et Lucien, *Histoire véritable* (traduction et notes de P. Grimal ; préface de K. Papaïoannou), Gallimard, Folio classique, 1973.

Lucien de Samosate : par exemple la traduction des *Œuvres complètes* par É. Chambry, É. Marquis, A. Billault, D. Goust, dans la collection « Bouquins », Robert Laffont, 2015. On trouve aussi une traduction plus ancienne sur [http:// remacle.org/ bloodwolf/ philosophes/ Lucien/ table.htm](http://remacle.org/bloodwolf/philosophes/Lucien/table.htm). Parmi ses œuvres aussi nombreuses que brèves et amusantes, sont particulièrement recommandées : *Histoires vraies I et II* — *Les sectes à l'encan (aussi dit Philosophes à vendre)* — *Le pêcheur ou les ressuscités* — *Les amis du mensonge (ou Philopseudès)* — *Le jugement des déesses* — *Sur les salariés des grands* — *Anacharsis ou des exercices du corps* ; *Ménippe ou la Nécyomancie* — *Les amours* — *Le tyranicide* — *Sur la mort de Pérégrinus* — *Les fugitifs* — *Les fêtes de Cronos (ou : les Saturnales)* — *Apologie* — *Hermetimos ou les sectes* — *Dialogues des dieux*.

Apollodore, *Bibliothèque*, éd. et trad. J.-C. Carrière et B. Massonie, Paris, Les Belles Lettres, 1991

Quelques études :

1. S. Lalanne, *Une éducation grecque. Rites de passage et construction des genres dans le roman grec ancien*, Paris, Éditions la découverte, 2006.
2. Fusillo, *Naissance du roman*, Paris, Seuil, 1991.

Infos pratiques

Lieu(x) ville

› Grenoble

Campus

› Grenoble - Domaine universitaire